

22.4.2015

A8-0101/5

**Módosítás 5**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A8-0101/2015**

**Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E a preambulumbekzdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*Ea. mivel a 2013-as Bizottság egy többéves programozási időszak végét képviseli, amelyért az új Bizottság nem tehető felelőssé, a Parlament csak ajánlást tehet arra nézve, hogy le kell vonni a tanulságokat, elsősorban a mentesítési eljárással és a pénzügyi és szociális válsággal kapcsolatban; megjegyzi, hogy 2013 történelmi pont a politikai és gazdasági kihívások hatását és változásait tekintve, amely mindannyiunkat prioritásaink és az elért eredmények felülvizsgálatára készítet; üdvözli az elért előrehaladást, és teljesítményorientáltságra, átláthatóságra és jó kormányzásra hívja fel a Bizottságot és a többi intézményt Európában;*

Or. en

22.4.2015

A8-0101/6

**Módosítás 6**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A8-0101/2015**

**Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**E preambulumbekkezdés utáni alcím**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

Megosztott irányítás: hiányosságok a Bizottság és a tagállamok gazdálkodásában

Megosztott *és decentralizált* irányítás: hiányosságok a Bizottság és a tagállamok gazdálkodásában

Or. en

**Módosítás 7**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés****A8-0101/2015****Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány****1 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány**Módosítás*

1. nem tudja politikailag biztosítani, hogy a Bizottságban és a tagállamokban bevezetett ellenőrzési eljárások megfelelő garanciákat nyújtsanak a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés valamennyi alapul szolgáló ügyletének jogszerűségével és szabályszerűségével kapcsolatban, ahogyan azt a DG AGRI főigazgatója által a 2014. március 31-én közzétett éves tevékenységi jelentésben szereplő fenntartások is mutatják;

– ABB 02 – Piaci intézkedések:  
198,3 millió euró van kockázatnak kitéve;  
kilenc tagállam hét támogatási rendszere  
11 fenntartás alá tartozó elemmel:  
Lengyelország 77,6 millió euró,  
Spanyolország 54 millió euró,  
Franciaország 32,4 millió euró, Hollandia  
16,4 millió euró, Egyesült Királyság 8,5  
millió euró, Olaszország 5 millió euró,  
Csehország 2 millió euró, Ausztria 1,9  
millió euró, Svédország 0,5 millió euró;

– ABB 03 – közvetlen kifizetések:  
652 millió euró van kockázatnak kitéve; 6  
érintett tagállamból 20 kifizető ügynökség:  
Spanyolország (17 kifizető ügynökségből  
15) 153 millió euró, Franciaország 203,4  
millió euró, Egyesült Királyság PRA

**1. aggasztónak találja a DG AGRI  
főigazgatója által a 2014. március 31-én  
közzétett éves tevékenységi jelentésben  
szereplő fenntartások számát;**

– ABB 02 – Piaci intézkedések:  
198,3 millió euró van kockázatnak kitéve;  
kilenc tagállam hét támogatási rendszere  
11 fenntartás alá tartozó elemmel:  
Lengyelország 77,6 millió euró,  
Spanyolország 54 millió euró,  
Franciaország 32,4 millió euró, Hollandia  
16,4 millió euró, Egyesült Királyság 8,5  
millió euró, Olaszország 5 millió euró,  
Csehország 2 millió euró, Ausztria 1,9  
millió euró, Svédország 0,5 millió euró;

– ABB 03 – közvetlen kifizetések:  
652 millió euró van kockázatnak kitéve; 6  
érintett tagállamból 20 kifizető ügynökség:  
Spanyolország (17 kifizető ügynökségből  
15) 153 millió euró, Franciaország 203,4  
millió euró, Egyesült Királyság PRA

Anglia 118 PRA England , Görögország 117,8 millió euró, Magyarország 36,6 millió euró, Portugália 28 millió euró;

– ABB 04 – vidékfejlesztési kiadások: 599 millió euró van kockázatnak kitéve; 19 érintett tagállamból 31 kifizető ügynökség: Belgium, Bulgária (56,8 millió euró), Ciprus, Németország (Bajorország, Brandenburg), Dánia, Spanyolország (Andalúzia, Asztúria, Kasztília-La Mancha, Kasztília és León, FOGGA Galicia, Madrid), Finnország, Franciaország (ODARC, ASP (70,3 millió euró)), Egyesült Királyság (SGRPID Skócia, RPA Anglia), Görögország, Írország, Olaszország (AGEA (52,6 millió euró) AGREA Emilia-Romagna, OPR Lombardia, OPPAB Bolzano, ARCEA Calabria), Luxemburg, Hollandia, Lengyelország (56,7 millió euró), Portugália (51,7 millió euró), Románia (138,9 millió euró) és Svédország;

– ABB 05: 2,6 millió euró van kockázatnak kitéve – IPARD-kiadások Törökország számára;

Anglia 118 PRA England , Görögország 117,8 millió euró, Magyarország 36,6 millió euró, Portugália 28 millió euró;

– ABB 04 – vidékfejlesztési kiadások: 599 millió euró van kockázatnak kitéve; 19 érintett tagállamból 31 kifizető ügynökség: Belgium, Bulgária (56,8 millió euró), Ciprus, Németország (Bajorország, Brandenburg), Dánia, Spanyolország (Andalúzia, Asztúria, Kasztília-La Mancha, Kasztília és León, FOGGA Galicia, Madrid), Finnország, Franciaország (ODARC, ASP (70,3 millió euró)), Egyesült Királyság (SGRPID Skócia, RPA Anglia), Görögország, Írország, Olaszország (AGEA (52,6 millió euró) AGREA Emilia-Romagna, OPR Lombardia, OPPAB Bolzano, ARCEA Calabria), Luxemburg, Hollandia, Lengyelország (56,7 millió euró), Portugália (51,7 millió euró), Románia (138,9 millió euró) és Svédország;

– ABB 05: 2,6 millió euró van kockázatnak kitéve – IPARD-kiadások Törökország számára;

*elimeri, hogy bár a fenntartások a tagállami ellenőrzési rendszerekben mutatkozó hiányosságokat jelzik, egyben hatékony eszközök is a Bizottság kezében arra, hogy meggyorsítsák a hiányosságok orvoslására irányuló tagállami fellépést, és ezáltal védjék az uniós költségvetést; üdvözli a tényt, hogy a 2013. évi tevékenységi jelentésben szereplő fenntartások az előző évekhez képest célzottabb jellegűek voltak; javasolja, hogy a Bizottság kísérelje figyelemmel az e fenntartásokat követően elindított cselekvési tervek végrehajtását, és az uniós költségvetés megvédése érdekében továbbra is alkalmazza saját megelőző és korrekciós eszközeit, valamint számoljon be a Parlamentnek, hogy lehetővé váljon a beazonosított hiányosságok felszámolása érdekében hozott intézkedések Parlament*

*által nyomon követése annak érdekében,  
hogy a nyilvánosság felé meg tudja  
indokolni különösen a mentesítési  
határozatot;*

Or. en

**Módosítás 8**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés****A8-0101/2015****Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
(COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(COD))

**Állásfoglalásra irányuló indítvány****37 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány**Módosítás*

37. megállapítja, hogy az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap keretében a tagállamokban 14 pénzügyi konstrukciót hoztak létre; megállapítja, hogy 2013 **végéig az uniós költségvetésből** 443,77 millió eurót **fizettek ki romániai, bulgáriai, görögországi, olaszországi és litvániai bankoknak; aggodalmának ad hangot amiatt, hogy ebből az összegből egyetlen euró sem érte el a végső kedvezményezetteket**; megállapítja, hogy az Európai Halászati Alap keretében létrehozott hat pénzügyi konstrukció számára 72,37 millió eurót fizettek ki görögországi, romániai, bulgáriai, észtországi, lettországi és hollandiai bankoknak; megjegyzi, hogy a rendelkezésre álló összegeket csak Lettországból fizették ki teljes egészében a végső kedvezményezetteknek, míg Romániában a források csupán 28%-a, Bulgáriában 77%-a, Észtországban pedig 91%-a érte el a végső kedvezményezetteket, Hollandiában és Görögországban pedig egyetlen euró sem<sup>92</sup>;

37. megállapítja, hogy az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap keretében a tagállamokban 14 pénzügyi konstrukciót hoztak létre; megállapítja, hogy 2013 **végén** 443,77 millió eurót **csoportosítottak át a vidékfejlesztési programokból pénzügyi eszközökbe; megjegyzi, hogy a 2007–2013 közötti vidékfejlesztési programokból pénzügyi eszközökre lekötött 510 millió euróból 429 millió eurót 6 tagállamban 1981 kedvezményezettnek folyósították 2013. december 31-ig**; megállapítja, hogy az Európai Halászati Alap keretében létrehozott hat pénzügyi konstrukció számára 72,37 millió eurót fizettek ki görögországi, romániai, bulgáriai, észtországi, lettországi és hollandiai bankoknak; megjegyzi, hogy a rendelkezésre álló összegeket csak Lettországból fizették ki teljes egészében a végső kedvezményezetteknek, míg Romániában a források csupán 28%-a, Bulgáriában 77%-a, Észtországban pedig 91%-a érte el a végső kedvezményezetteket, Hollandiában és Görögországban pedig egyetlen euró sem<sup>92</sup>;

<sup>92</sup> A Bizottság alelnöke, Kristalina Georgieva által a mentesítési eljárás során

<sup>92</sup> A Bizottság alelnöke, Kristalina Georgieva által a mentesítési eljárás során

rendelkezésre bocsátott információ.

rendelkezésre bocsátott információ.

Or. en

22.4.2015

A8-0101/9

**Módosítás 9**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés**

**A8-0101/2015**

**Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**49 bekezdés utáni alcím**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*A legrosszabbul teljesítő* tagállamok

A tagállamok *teljesítménye*

Or. en



22.4.2015

A8-0101/10

### Módosítás 10

**Inés Ayala Sender, Boguslaw Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

### Jelentés

**A8-0101/2015**

### Ingeborg Gräble

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 51 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

51. rámutat arra, hogy a **Számvevőszék által az Európai Regionális Fejlesztési Alapot, az Európai Szociális Alapot és a Kohéziós Alapot illetően a kockázatnak kitett pénzeszközök összegeire és százalékos arányára vonatkozóan rendelkezésre bocsátott számadatok szerint (a forrásadatok megtalálhatóak a Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága, valamint a Regionális és Várospolitikai Főigazgatóság 2013-as éves tevékenységi jelentéseiben) Szlovákia, az Egyesült Királyság és Spanyolország rendelkezik a legnagyobb hibaarányal;**

51. rámutat arra, hogy a Regionális és Várospolitikai Főigazgatóság 2013-as éves tevékenységi **jelentésében szereplő számadatok szerint az Európai Regionális Fejlesztési Alap és a kohéziós alap által támogatott minden egyes operatív programra vonatkozó becslés súlyozott átlagaként megadott hibakockázat 1% alatti Luxemburgban (0,03%), Finnországban (0,29%), Észtországban (0,43%), Máltán (0,89%) és Portugáliában (0,88%), és ugyanezen százalékos arány eléri vagy meghaladja az 5%-ot Szlovéniában (5%), Spanyolországban (6,18%) és Szlovákiában (11,48%);**

Or. en

22.4.2015

A8-0101/11

### **Módosítás 11**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

### **Jelentés**

**A8-0101/2015**

### **Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **51 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*51a. rámutat arra, hogy A Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatósága 2013-as éves tevékenységi jelentésében szereplő számadatok szerint az Európai Szociális Alap által támogatott minden egyes operatív programra vonatkozó becslés súlyozott átlagaként megadott hibakockázat 1% alatti Ausztriában és Dániában (0,8%), Bulgáriában és Lengyelországban (0,6%), Észtországban (0,4%), Finnországban (0,1%), Magyarországon és Máltán (0,9%); és ugyanezen százalékos arány eléri vagy meghaladja az 5%-ot Romániában (6,6%), az Egyesült Királyságban (8,8%) és Belgiumban (9,3%);*

Or. en

**Módosítás 12**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés****A8-0101/2015****Ingeborg Gräßle**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**52 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

52. rámutat arra, hogy a **Számvevőszék által az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapot és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapot illetően a kockázatnak kitett pénzeszközök összegeire és százalékos arányára vonatkozóan** rendelkezésre bocsátott számadatok szerint **(a forrásadatok megtalálhatóak a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság 2013-as éves tevékenységi jelentésében) Románia, Bulgária és Portugália rendelkezik a legnagyobb hibaarányal;**

52. rámutat arra, hogy a **DG AGRI 2013. évi éves tevékenységi jelentésének mellékleteiben** rendelkezésre bocsátott számadatok szerint **az egyes ágazatokra vonatkozó korrigált fennmaradó hibakockázat a következő:**

**– Piaci intézkedések: 1% alatt**  
**Belgiumban (0,92%), Bulgáriában (0,91%), Magyarországon (0,41%); Írországbán (0,90%); Luxemburgban (0,85%); Lettországbán (0,65%); Romániában (0,95%) és Szlovákiában (0,08%); 5% felett Ausztriában (8,57%); Csehországban (14,48%); Spanyolországban (10,89%); Franciaországban (6,37%); Hollandia (19,40%); Lengyelországban (19,5%) és az Egyesült Királyságban (20,21%);**

**– Közvetlen kifizetések: 1% alatt**  
**Belgiumban (0,14%); Csehországban (0,39%); Németországban (0,63%);**

*Észtországban (0,94%); Máltán (0,03%);  
Lengyelországban (0,97%),  
Svédországban (0,41%) és Szlovéniában  
(0,85%);*

*– Vidékfejlesztés: a korrigált fennmaradó  
hibakockázat egyetlen tagállamban sincs  
1% alatt, és csak Németországban,  
Észtországban és Máltán 2% alatti; 5%  
felett van Bulgáriában (14,36%);  
Dániában (6,60%); Franciaországban  
(7,26%); Görögországban (12,37%);  
Olaszországban (5,10%); Luxemburgban  
(6,31%); Hollandiában (5,77%);  
Portugáliában (7,87%); Romániában  
(11,43%) és Szlovákiában (5,04%);*

Or. en

**Módosítás 13**

**Inés Ayala Sender, Bogusław Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

**Jelentés****A8-0101/2015****Ingeborg Gräble**

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

**Állásfoglalásra irányuló indítvány****70 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány**Módosítás*

70. sajnálja, hogy az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) 2013-as kifizetéseit lényeges hibaszint jellemzi, mivel a Számvevőszék 3,6%-ra (2012-ben 3,8%)<sup>101</sup> becsüli a legvalószínűbb hibaarányt, **és hogy a költségként elszámolt kifizetések tekintetében vizsgálta őt kontrollrendszerből kettő hatástalannak, kettő pedig részben hatásosnak bizonyult, és csak egyet értékelték hatásosnak;**

70. sajnálja, hogy az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) 2013-as kifizetéseit lényeges hibaszint jellemzi, mivel a Számvevőszék 3,6%-ra (2012-ben 3,8%)<sup>101</sup> becsüli a legvalószínűbb hibaarányt, **de elismeri, hogy a hibaarány 2012-ről 2013-ra csökkent, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsanak határos kontrollrendszereket a költségként elszámolt kifizetések tekintetében;**

<sup>101</sup> A gyakoriság igen jelentős mértékben növekedett: a 2012-es 41%-ról 2013-ban 61%-ra.

<sup>101</sup> A gyakoriság igen jelentős mértékben növekedett: a 2012-es 41%-ról 2013-ban 61%-ra.

Or. en

22.4.2015

A8-0101/14

#### Módosítás 14

**Inés Ayala Sender, Boguslaw Liberadzki, Georgi Pirinski**  
az S&D képviselőcsoport nevében

#### Jelentés

**A8-0101/2015**

#### Ingeborg Gräble

2013 . évi mentesítés: az Európai Unió általános költségvetése – Európai Bizottság és végrehajtó ügynökségek  
COM(2014)0510 – C8-0140/2014 – 2014/2075(DEC)

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 81 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**81. hangsúlyozza, hogy a legmagasabb hibaarányal a következő öt kifizető ügynökség rendelkezett:** *törölve*

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>1. Egyesült Királyság, RPA</b> | <b>5,66 % (tagállami tájékoztatás szerint: 0,67 %)</b> |
| <b>2. Görögország, OKEPE</b>      | <b>5,17% (tagállami tájékoztatás szerint: 0,83 %)</b>  |
| <b>3. Spanyolország, AVGA</b>     | <b>4,71% (tagállami tájékoztatás szerint: 1,93 %)</b>  |
| <b>4. Portugália, IFAP</b>        | <b>4,37% (tagállami tájékoztatás szerint: 0,82 %)</b>  |
| <b>5. Románia, PIAA</b>           | <b>4,27% (tagállami tájékoztatás szerint: 1,77 %)</b>  |

Or. en